



*Technotes*  
**WP SERIES**

WP 2 / WP 4 / WP 6 / WP 8

09/2004

<b>F</b>	.....	1
<b>GB</b>	.....	18
<b>E</b>	.....	35
<b>P</b>	.....	52
<b>I</b>	.....	69

<b>D</b>	.....	86
<b>NL</b>	.....	103
<b>TK</b>	.....	120
<b>Gr</b>	.....	137

## COLLEGAMENTI ELETTRICI DELL'ELETTROVALVOLA

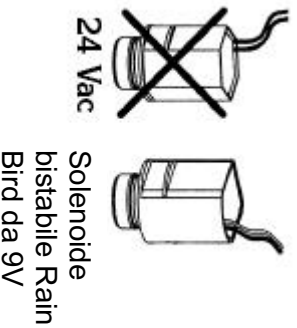
1

### Capacità del Programmatore

La capacità è di un solenoide bistabile Rain Bird da 9V per stazione ed è possibile utilizzare una valvola principale equipaggiata con un solenoide bistabile Rain Bird da 9V per il sistema.

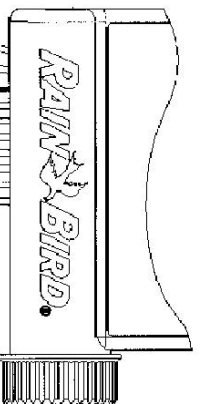
Assicuratevi che tutti i cavi che collegano il programmatore siano certificati per un utilizzo interrato a basso voltaggio. Scegliete la corretta sezione dei cavi. Tutte le connessioni ai conduttori delle valvole e qualsiasi giunzione sul campo devono essere stagne. Utilizzate i connettori Rain Bird Quick Connect "King" forniti con il prodotto oppure i connettori "DBY".

Vedete lo schema Elettrico riportato di seguito



**Valvola Principale:**  
Il morsetto indicato con una "P" è utilizzato per attivare una Valvola Principale. Si RACCOMANDA VIVAMENTE di utilizzare una Valvola Principale per assicurare un funzionamento corretto del vostro sistema nel caso ad esempio, i cavi della valvola siano accidentalmente tagliati, ecc

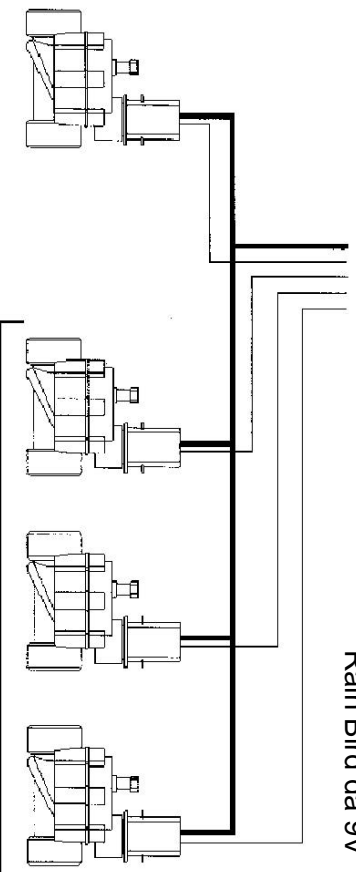
**Importante**  
Utilizzando cavi di sezione 1,5 mm<sup>2</sup>, la distanza massima tra il programmatore e la valvola sarà di 30 metri

**COLLEGAMENTI ELETTRICI DELL'ELETTRIVALVOLA**

SSCP123456

**A:** Pozzetto  
Utilizzate un solenoide  
bistabile Rain Bird da  
9V per ciascuna  
valvola.

**B:** Valvola principale  
con solenoide bistabile  
Rain Bird da 9V



Rosso

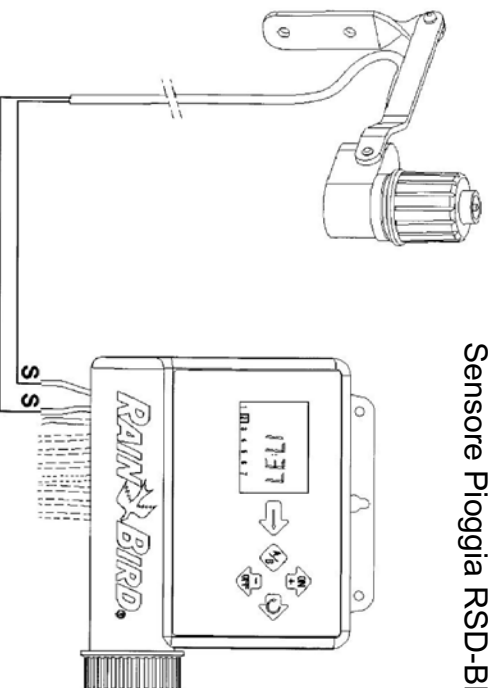
Nero

70

## CONNESSIONE DEL SENSORE PIOGGIA

1

Sensore Pioggia RSD-BEX (opzione)

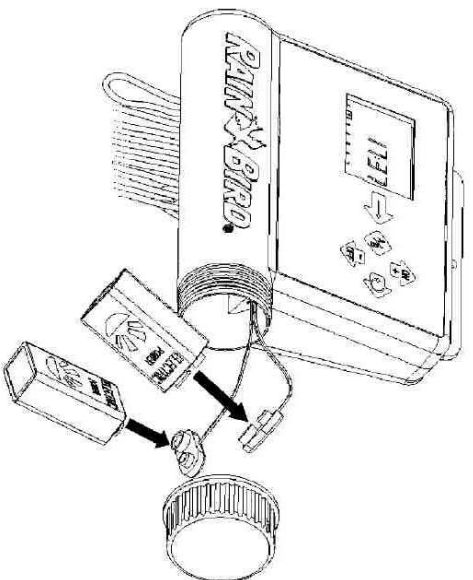


Il terminale di entrata del Sensore Pioggia attivo arresta immediatamente l'irrigazione in caso di pioggia

**Nota:** L'icona  apparirà in tutte le videate quando il sensore pioggia è attivato.

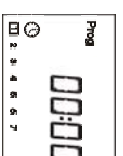
## COLLEGANDO 2 BATTERIE

1



Collegate 2 batterie alcaline da 9V (6AM6/6LR61) di alta qualità tipo Varta o equivalente.

Nel momento in cui le batterie sono state installate, sul display apparirà:



 Sostituire sempre entrambe le batterie simultaneamente.

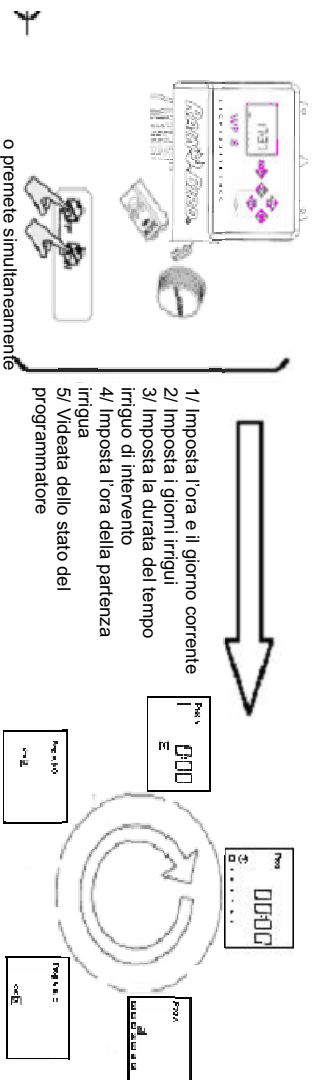
**Nota:** per prolungare la durata delle batterie, il display automaticamente si spegne dopo un minuto che non si è premuto nessun pulsante.



**Importante:** questa icona significa che è necessario sostituire le batterie. Utilizzate solo batterie di marca di alta qualità tipo Varta o equivalente.

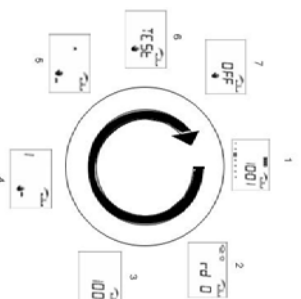
## ACCESSO ALLA PROGRAMMAZIONE E MENU DI BASE

### MENU DI PROGRAMMAZIONE (accesso protetto)



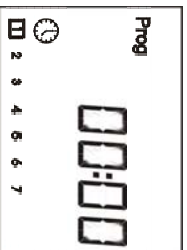
### MENU DI BASE

- 1/ Videata dello stato del programmatore
- 2/ Imposta la sospensione pioggia
- 3/ Imposta il Water Budget
- 4/ Avvio manuale della stazione
- 5/ Avvio manuale del ciclo
- 6/ Controllo di tutte le stazioni
- 7/ Posizione ON/OFF





## 1.1/ MENU DI PROGRAMMAZIONE

1



La Serie WP ha un menu di programmazione “protetta” per evitare accidentali modifiche della programmazione irrigua. Potete accedere a questo menu nei seguenti modi:

- collegando le batterie
- Premendo simultaneamente i pulsanti  e .


**Nota:** Quando entrate nel menu di programmazione sul display apparirà “ **PROG**”.

### Impostazione dell'orologio e della data

**Nota:** Se questi 3 parametri sono già stati impostati, premere il pulsante  per spostarsi alla funzione successiva.

#### 1.1.1/ Impostazione dell'ora del giorno

Utilizzare i pulsanti  e  per impostare l'ora.

Per confermare e spostarsi alla funzione successiva premere il pulsante .

Utilizzate i pulsanti  e  per impostare i minuti.

Se desiderate passare direttamente alla funzione successiva e confermare questa impostazione premere il pulsante .

### 1.1.2/ Impostazione della data.

Premere il pulsante  per spostare la cornice del cursore tra i giorni della settimana numerati da 1 a 7 ( 1 corrisponde a lunedì, 2 a martedì, ecc.).

Esempio: Oggi è mercoledì. Posiziona la cornice del cursore su “3”.

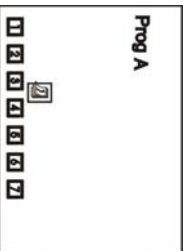
Premere il pulsante  per confermare e spostarsi alla funzione successiva.


### 1.2/ Impostazione dei giorni irrigui

Premere il pulsante  per spostare la cornice del cursore tra i giorni della settimana numerati da 1 a 7.


Utilizzate i pulsanti  e  per impostare o cancellare i giorni irrigui.

Il pulsante  cancella i giorni irrigui e la cornice del cursore scompare.



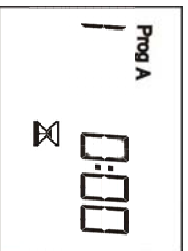
Per impostare un giorno irriguo, posizionare il cursore nel numero del giorno corrispondente e premere il pulsante .

1


Premere il pulsante  per impostare i giorni irrigui nel programma successivo se desiderato. Ripetere i punti sopra riportati per impostare o cancellare i giorni irrigui.



Premere il pulsante  per confermare e spostarsi alla funzione successiva.

### 1.3/ Impostazione della durata del tempo di intervento irriguo per stazione e assegnazione di ciascuna stazione ad un programma



Utilizzare i pulsanti  e  per impostare il tempo irriguo della stazione da 1 minuto a 12 ore con incrementi di 1 minuto. Il tempo irriguo della stazione appare in ore e minuti.

Spostarsi alla stazione successiva premendo il pulsante .


Premete ripetutamente il pulsante  per assegnare una stazione ad un programma, spostarsi alla funzione successiva premendo il pulsante .

## 1.4/ Impostazione dell'ora del giorno della partenza irrigua

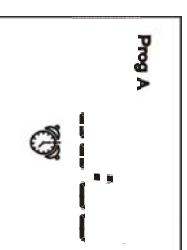
1

Potete iniziare un ciclo irriguo fino a 8 volte al giorno se preferite un irrigazione breve ma frequente. Selezionare il programma desiderato premendo il pulsante  per impostare la prima partenza.



Utilizzare i pulsanti  e  per impostare la prima partenza.


Quindi premere il pulsante  per spostarsi alla partenza successiva. Ripetere la procedura sopra riportata.

**Nota:** Non è necessario utilizzare tutte le 8 partenze! Il programmatore automaticamente archiverà le vostre partenze in ordine cronologico dalle 00:00 alle 23:59. Per cancellare una



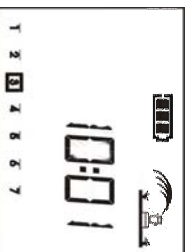
partenza: premete il pulsante  per visualizzare sul display le partenze. Quando visualizzate la partenza che desiderate

cancellare, premete il pulsante  o  fino a che non visualizzerete questa videata ( tra le 11:59 e le 12:00 e tra le 23:59 e le 0:00).

Una volta che tutte le partenze sono state impostate per tutti i vostri programmi, la programmazione di base è stata completata. Premere il pulsante  per lasciare il menu di programmazione e spostarsi alla videata di stato del programmatore.



## 2. 1/ Videata dello stato del programmatore


1



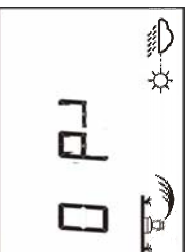
Avete ora completato tutta la programmazione per l'irrigazione automatica. Questa videata visualizza l'ora, se il sistema è acceso(ON) o spento (OFF), ecc. (vedete i punti da 2.2 a 2.7).





Quando la videata è vuota, se premete un qualsiasi pulsante apparirà la seguente videata.

**Nota:** per ritornare al menu di programmazione premere simultaneamente entrambi i pulsanti  e  keys simultaneously.

Seguono le funzioni opzionali. Premere il pulsante .

## 2. 2/ Impostazione della Sospensione Pioggia

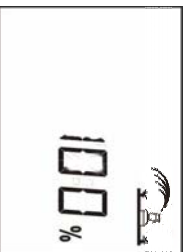


Potete sospendere l'irrigazione da 1 a 15 giorni durante i periodi di pioggia. Premere i pulsanti  o  per effettuare le impostazioni. Le icone  e  appariranno in tutte le videate. Ogni giorno il programmatore calcolerà il numero dei giorni rimanenti prima che i programmi irrigui automatici riprendano la normale programmazione irrigua. Il riavvio sarà automatico.

1

**Nota:** per cancellare una sospensione pioggia, accedere alla videata e impostare il numero 0 di giorni. Ricordate che è impossibile attivare manualmente l'irrigazione durante una sospensione pioggia.

## 2.3/ Water Budget



Il programmatore ha la funzione Water Budgete utilizzata per regolare il tempo irriguo da 0 a 200% senza dover reimpostare il tempo di funzionamento per ogni stazione. Un'impostazione del 100% significa che la stazione irrigherà per il tempo impostato. La funzione Water Budget può essere utile per ridurre l'irrigazione durante il periodo invernale o per aumentare l'irrigazione durante i periodi di inusuale caldo.


Utilizzare i pulsanti  e  per aumentare o diminuire il tempo irriguo di funzionamento con incrementi del 10%.

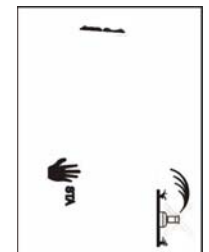
Esempio: "80" sul display significa che avete ridotto il tempo di funzionamento del 20%.


Un'iniziale durata di 10 minuti che avete precedentemente impostato sarà ridotta a 8 minuti. L'aumento o la diminuzione del tempo di funzionamento non apparirà sul display. Comunque la videata del programmatore mostrerà l'icona % per indicare che si sta utilizzando la funzione Water Budget.

Per disattivare il Water Budget, richiamare la videata % ed impostare la percentuale a 100%.

## 2.4/ Partenza manuale di una singola stazione

Utilizzate il pulsante  per selezionare la stazione desiderata.

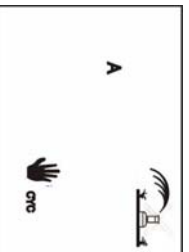




Quindi premete il pulsante . L'irrigazione inizierà ed è indicata sul display dall'icona di un getto di un irrigatore che lampeggia. Sul display apparirà il conto alla rovescia del tempo irriguo programmato rimanente con decrementi di 1 minuto. Corrisponde al tempo irriguo impostato al punto 1.3.

Se desiderate arrestare l'irrigazione prima che il tempo programmato termini, premete il pulsante . L'icona del getto scomparirà.

**Nota:** la funzione di Water Budget non funziona in modalità manuale della singola stazione.


## 2.5/ Partenza manuale del ciclo irriguo



Un ciclo consiste nel funzionamento in sequenza di tutte le stazioni assegnate allo stesso programma. Utilizzate il programma  per selezionare il programma. Quindi premere il pulsante  per attivare il ciclo. L'icona del getto dell'irrigatore lampeggerà.

1

Il numero della prima stazione nel programma apparirà ed sarà visualizzato nel display anche il conto alla rovescia del tempo irriguo rimanente. Le rimanenti stazioni appariranno in sequenza.

Per arrestare l'irrigazione prima che il tempo programmato termini, premete il pulsante . Il programmatore ritornerà alla videata di stato del programmatore.

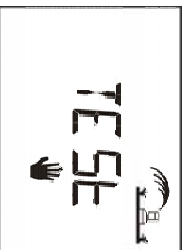
## 2.6/ Test di tutte le stazioni


Questa funzione test di tutte le stazioni connesse al programmatore utilizza un ciclo di 2 minuti e vi permette di controllare se il vostro sistema di irrigazione funziona correttamente.

Quindi premete il pulsante  per iniziare il ciclo di verifica.

Per spostarsi alla stazione successiva prima che il tempo di

intervento irriguo della stazione precedente sia terminato



completamente premete il pulsante .

Durante il test, saranno visualizzati sul display "TEST" ed il tempo di intervento rimanente alternativamente.

Per interrompere il test premere il pulsante .


## 2.7/ Sistema Acceso/Spento


1



La modalità di default è "On" che permette alla programmazione irrigua di attivarsi.

Potete impedire l'irrigazione (arresto per pioggia) senza modificare i programmi irrigui.

ON e OFF lampeggiano sul display assieme con la croce sull'icona dell'irrigatore. Per prevenire l'irrigazione, premere il pulsante . La croce cesserà di lampeggiare.

Se vi spostate attraverso il menu premendo ripetutamente il pulsante  vedrete che la croce non più lampeggiante sarà riportata su tutte le videate. Non si potrà effettuare nessun ciclo irriguo, sia automatico che manuale.

Per ritornare alla modalità irrigua, premere il pulsante  fino a che la croce lampeggiante apparirà nel display sopra riportato.

Ora premete il pulsante . La croce sparirà.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Situazione	Cause possibili
<p>La stazione non si avvia</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accertatevi che si utilizzi un solenoide bistabile 9V</li> <li>• Controllate i collegamenti elettrici</li> <li>• Non è stato impostato il tempo irriguo per quella stazione</li> <li>• Il sistema del sensore sta bloccando l'irrigazione</li> <li>• Non è stata impostata la partenza del programma al quale la stazione è stata assegnata</li> <li>• La funzione Water budget del programma della stazione è impostata su 0%</li> </ul>
<p>Rimuovo le batterie dal programmatore ma l'irrigazione continua</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• I programmatori a batteria funzionano ad impulsi. Per arrestare l'irrigazione, l'elettrovalvola necessita di ricevere un impulso di arresto.</li> </ul> <p>La rimozione delle batterie non permette al programmatore di inviare l'impulso di arresto.</p>

**ASSISTENZA TECNICA**

Se non siete in grado di risolvere un problema con il vostro programmatore, per favore contattate il vostro centro di assistenza post-vendita Rain Bird

Per ulteriori informazioni, per favore contattate:

Rain Bird Europe  
900, rue Ampère, BP 72000  
13792 Aix en Provence Cedex 3  
France  
Tél : (33) 4 42 24 44 61  
Fax : (33) 4 42 24 24 72  
sav@rainbird.fr

**GARANZIA**

Questo prodotto è coperto da una garanzia Rain Bird di 3 anni.  
Per ulteriori dettagli, per favore consultate il nostro catalogo prodotti.

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' ALLE DIRETTIVE EUROPEE**

Dichiaro che i dispositivi della Serie WP , programmatori per l'irrigazione, sono conformi alle Direttive Europee 89/336/CEE e 93/91/CEE concernenti la compatibilità elettromagnetica.

La Serie WP è alimentata a batteria. Informazioni generali sui vostri programmatori WP si possono trovare sul retro dell'unità.

Aix en Provence, 12/08/2004

General Manager

RAIN BIRD EUROPE

Signature

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'M. L.', is written over a faint, light-colored signature line.